

РК-6/14: Допуск наблюдателей

Конференция Сторон

1. *утверждает* изложенную в приложении к настоящему решению форму для заявки на получение допуска в качестве наблюдателя на совещания Конференции Сторон Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле;

2. *предлагает* любому органу или учреждению, желающему быть представленным в качестве наблюдателя на совещаниях Конференции Сторон Роттердамской конвенции или, в соответствующих случаях, ее вспомогательных органов, представить секретариату информацию, изложенную в форме, которая приводится в приложении к настоящему решению, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее следующем очередном совещании;

3. *просит* секретариат вести перечень национальных и международных, правительственных и неправительственных органов и учреждений, представленных в качестве наблюдателей на совещаниях Конференции Сторон, с целью приглашения наблюдателей на эти совещания и поддержания официальной связи с наблюдателями в периоды между совещаниями Конференции Сторон и ее вспомогательных органов;

4. *просит также* секретариат, в контексте его работы по ведению перечня, о котором говорится в пункте 3 выше, продолжать следить за тем, чтобы органы или учреждения, направляющие просьбу о допуске в качестве наблюдателей, удовлетворяли соответствующим критериям в соответствии с положениями Конвенции и правил процедуры;

5. *просит далее* секретариат представить Конференции Сторон на ее седьмом совещании доклад об опыте использования формы, о которой говорится в пункте 1 выше, и практике, применявшейся в отношении допуска наблюдателей на совещания органов Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций;

6. *соглашается* с тем, что в упомянутый в пункте 3 выше перечень должны входить органы и учреждения, представленные в качестве наблюдателей на предыдущих совещаниях Конференции Сторон;

7. *просит* секретариат и далее вести перечень, упомянутый в пункте 3 выше, и обновлять его после каждого очередного совещания Конференции Сторон.

Приложение к решению РК-6/14

Заявка на получение допуска в качестве наблюдателя на совещания Конференции Сторон Роттердамской конвенции



РОТТЕРДАМСКАЯ КОНВЕНЦИЯ

СЕКРЕТАРИАТ РОТТЕРДАМСКОЙ КОНВЕНЦИИ О ПРОЦЕДУРЕ
ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В ОТНОШЕНИИ ОТДЕЛЬНЫХ
ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И ПЕСТИЦИДОВ В МЕЖДУНАРОДНОЙ
ТОРГОВЛЕ



ЮНЕП

www.pic.int

Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)

Viale delle Terme di Caracalla

00153 Rome, Italy

Tel: (+39 06) 5705 2188

Fax: (+39 06) 5705 3057

E-mail: pic@fao.org

United Nations Environment Programme (UNEP)

11-13, Chemin des Anémones

CH-1219 Châtelaine

Geneva, Switzerland

Tel: (+41 22) 917 8296

Fax: (+41 22) 917 8082

E-mail: pic@pic.int

Заявка на получение допуска в качестве наблюдателя на совещания Конференции Сторон Роттердамской конвенции¹

Пункт 7 статьи 18 Роттердамской конвенции предусматривает, что «Организация Объединенных Наций, ее специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, а также любое государство, не являющееся Стороной Конвенции, могут быть представлены на совещаниях Конференции Сторон в качестве наблюдателей. Любые органы или учреждения, национальные или международные, правительственные или неправительственные, имеющие опыт работы в областях, относящихся к сфере действия Конвенции, которые известили секретариат о своем желании быть представленными на совещании Конференции Сторон в качестве наблюдателей, могут быть допущены к участию в нем, если против этого не возражает по меньшей мере одна треть присутствующих на совещании Сторон. Допуск и участие наблюдателей регулируются правилами процедуры, принятыми Конференцией Сторон».

Пункт 1 правила 7 правил процедуры Конференции Сторон Роттердамской конвенции предусматривает, что: «любые органы или учреждения, будь то национальное или международное, правительственное или неправительственное, которые обладают компетенцией в вопросах, относящихся к сфере действия Конвенции и которые сообщили секретариату о своем желании быть представленными на совещании в качестве наблюдателей, могут быть допущены к участию в нем, за исключением тех случаев, когда против этого возражает по меньшей мере одна треть присутствующих на совещании Сторон».

Для того чтобы подать заявку на получение допуска в качестве наблюдателя на совещания органов Роттердамской конвенции (т.е. Конференции Сторон и, в соответствующих случаях, Комитета по рассмотрению химических веществ), любой заинтересованный орган или учреждение должны заполнить настоящую форму заявки и направить ее вместе со вспомогательными документами по адресу brs@brsmeas.org по крайней мере за **один месяц** до даты начала или открытия соответствующего совещания. Секретариат проверит заявки, с тем чтобы убедиться, что они правильно заполнены и соответствуют упомянутым выше требованиям. Принятые заявки будут представлены Конференции Сторон на ее следующем совещании после получения соответствующих документов.

Если какой-либо орган или учреждение желают присутствовать на совещании вспомогательного органа, учрежденного в рамках Роттердамской конвенции, до того, как их заявка будет рассмотрена Конференцией Сторон, то такой орган или учреждение могут быть представлены на совещании вспомогательного органа в качестве наблюдателя на временной основе и вопрос об их допуске на совещания органов, учрежденных в рамках Роттердамской конвенции, будет рассмотрен на следующем очередном совещании Конференции Сторон без ущерба

¹ Эта процедура не применяется к тем органам, которые представлены наблюдателями в соответствии с правилом 6 правил процедуры Конференции Сторон Роттердамской конвенции, т.е. к Организации Объединенных Наций и ее специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и любому государству, не являющемуся Стороной Конвенции.

для любого решения Конференции Сторон или любого соответствующего правила, касающегося допуска наблюдателей на совещания этого вспомогательного органа.

Просьба заполнить те разделы приведенной ниже формы, которые относятся к органу или учреждению, подающему просьбу о допуске.

I. Название органа или учреждения	
Контактное лицо (если имеется): (г-н/г-жа)	
Адрес:	
Телефон:	
Факс:	
Электронная почта:	
Национальный(е) или международный(е):	
Квалификация по вопросам, охватываемым Роттердамской конвенцией:	
II. Связь с сетями, неправительственными организациями или учреждениями, которые занимаются деятельностью, касающейся Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) или Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и/или Роттердамской конвенции	
Консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете:	Да _____ Нет _____
Другие соответствующие связи (например, Постоянный форум ООН по вопросам коренных народов)	Да _____ Нет _____

Информация, подлежащая представлению, если это применимо:

III. Членство в сетях:	
Название сети:	
Вид сети:	
Географическое распределение:	
Дата вступления в члены:	

Информация, подлежащая представлению, если имеется:

1. Информация с описанием органа или учреждения
2. Информация о связи данного органа или учреждения с неправительственными организациями или учреждениями
3. Информация о программах и видах деятельности, осуществляемых органом или учреждением/информация о квалификации по вопросам, охватываемым Конвенцией
4. Описание любой сети и/или системы членства

Подпись и/или печать: <i>(заявка должна быть подписана должным образом уполномоченным на то представителем)</i>	
Дата:	